

Comité Técnico

TC/55/16

Quincuagésima quinta sesión
Ginebra, 28 y 29 de octubre de 2019

Original: Inglés
Fecha: 16 de septiembre de 2019

REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEL MELÓN

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

1. El presente documento tiene por objeto exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del melón (documento TG/104/5 Rev.).
2. En su quincuagésima tercera sesión, celebrada en Seúl (República de Corea), del 20 al 24 de mayo de 2019, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del melón (*Cucumis melo* L.) sobre la base de los documentos TG/104/5 Rev. y TWV/53/5 “*Partial Revision of the Test Guidelines for melón*” y propuso efectuar una revisión del carácter 75 “Resistencia a la cepa E8 del virus del cribado del melón (MNSV)” (véase el párrafo 89 del documento TWV/53/14 Rev. “*Revised Report*”):
 - a) Cambiar por la cepa 0 del MNSV;
 - b) Revisión de la explicación Ad. 75 del Capítulo 8.2 “Explicaciones relativas a caracteres individuales”
3. Los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) y ~~tachado~~ (eliminación).

Priopuesta de cambiar por la cepa 0 del MNSV

Texto actual

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
75. VG (+)	Resistance to <i>Melon necrotic spot virus</i> (MNSV) E8 strain	Résistance au virus de la criblure du melon (MNSV) Souche E8	Resistenz gegen Netzmelonen- nekrosefleckenvirus (MNSV) Pathotyp E8	Resistencia al virus del cribado del melón (MNSV) Raza E8		
QL	absent	absente	fehlend	ausente	Védrantais	1
	present	présente	vorhanden	presente	Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun	9

Nuevo texto propuesto

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
75. VG (+)	Resistance to <i>Melon necrotic spot virus</i> <u>E8 strain</u> <u>Strain 0 (MNSV: 0)</u>	Résistance au virus de la criblure du melon <u>Souche E8</u> <u>Souche 0 (MNSV: 0)</u>	Resistenz gegen Netzmelonen- nekrosefleckenvirus (MNSV) <u>Pathotyp E8</u> <u>Pathotyp 0 (MNSV: 0)</u>	Resistencia al virus del cribado del melón (MNSV) <u>Raza E8</u> <u>Cepa 0 (MNSV: 0)</u>		
QL	absent	absente	fehlend	ausente	Védrantais	1
	present	présente	vorhanden	presente	Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun	9

Propuesta de revisión de la explicación Ad. 75 del Capítulo 8.2 “Explicaciones relativas a caracteres individuales”

Texto actual

Ad. 75: Resistencia a la cepa E8 del virus del cribado del melón (MNSV)

1.	Agentes patógenos	Virus del cribado del melón (MNSV)
2.	Estado de cuarentena	-
3.	Especies huéspedes	<i>Cucumis melo</i>
4.	Fuente del inóculo	GEVES (FR)
5.	Aislado	Cepa E8
6.	Establecimiento de la identidad del aislado	Védrañtais (susceptible) PMR5, VA 435, Virgos (resistentes)
7.	Establecimiento de la capacidad patógena	en plantas susceptibles
8.	Multiplicación del inóculo	
8.1	Medio de multiplicación	planta viva
8.2	Variedad para la multiplicación	multiplicación previa del virus en una variedad no marchita (Védrañtais) antes del examen
8.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	10.3
8.4	Medio de inoculación	-
8.5	Método de inoculación	10.4
8.6	Cosecha del inóculo	10.1
8.7	Comprobación del inóculo cosechado	en hojas con síntomas
8.8	Período de conservación/ viabilidad del inóculo	en variedades susceptibles
9.	Formato del examen	
9.1	Número de plantas por genotipo	30 como mínimo
9.2	Número de réplicas	por ejemplo, 3
9.3	Variedades de control	Védrañtais (susceptible) Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun (resistentes)
9.4	Diseño del ensayo	-
9.5	Instalación del ensayo	cámara de cultivo
9.6	Temperatura	25°C durante el día y 18°C durante la noche, o 22°C constantes
9.7	Luz	12 horas por día
9.8	Estación	cualquier estación
9.9	Medidas especiales	-
10.	Inoculación	
10.1	Preparación del inóculo	hojas frescas homogeneizadas en PBS y carborundo
10.2	Cuantificación del inóculo	-
10.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	cotiledones expandidos o aparición de la primera hoja
10.4	Método de inoculación	inoculación mecánica mediante el frotamiento de los cotiledones con inóculo
10.5	Primera observación	-
10.6	Segunda observación	-
10.7	Observaciones finales	de 8 a 15 días después de la inoculación
11.	Observaciones	
11.1	Método	visual
11.2	Escala de observación	
	[1] ausente	lesiones necróticas en los órganos inoculados, posible reacción sistémica (según las condiciones y las variedades empleadas), posible muerte de la planta
	[9] presente	sin lesiones
11.3	Validación del ensayo	en variedades estándar
11.4	Fueras de tipo	-
12.	Interpretación de los datos en función de los niveles de los caracteres de la UPOV	QL
13.	Puntos de control esenciales	-

Nuevo texto propuesto

Ad. 75: Resistencia a la ~~cepa E8~~ cepa 0 del virus del cribado del melón (MNSV: 0)

1.	Agentes patógenos	<u>Cepa 0</u> del virus del cribado del melón (MNSV: 0)
2.	Estado de cuarentena	-
3.	Especies huéspedes	<i>Cucumis melo</i>
4.	Fuente del inóculo	<u>GEVES¹ (FR)</u>
5.	Aislado	<u>E8</u>
6.	Establecimiento de la identidad del aislado	Védramtais (susceptible) PMR5, VA 435, Virgos (resistentes)
7.	Establecimiento de la capacidad patógena	en plantas susceptibles
8.	Multiplicación del inóculo	
8.1	Medio de multiplicación	planta viva
8.2	Variedad para la multiplicación	multiplicación previa del virus en una variedad no marchita (Védramtais) antes del examen
8.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	10.3
8.4	Medio de inoculación	-
8.5	Método de inoculación	10.4
8.6	Cosecha del inóculo	10.1
8.7	Comprobación del inóculo cosechado	en hojas con síntomas
8.8	Período de conservación/ viabilidad del inóculo	en variedades susceptibles
9.	Formato del examen	
9.1	Número de plantas por genotipo	30 como mínimo
9.2	Número de réplicas	por ejemplo, 3
9.3	Variedades de control	Védramtais (susceptible) Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun, (resistentes)
9.4	Diseño del ensayo	<u>añadir plantas sin inocular</u>
9.5	Instalación del ensayo	cámara de cultivo
9.6	Temperatura	25°C durante el día y 18°C durante la noche, o 22°C constantes
9.7	Luz	12 horas por día
9.8	Estación	cualquier estación
9.9	Medidas especiales	-
10.	Inoculación	
10.1	Preparación del inóculo	hojas frescas homogeneizadas en PBS y carborundo
10.2	Cuantificación del inóculo	-
10.3	Estado de desarrollo en el momento de la inoculación	cotiledones expandidos o aparición de la primera hoja
10.4	Método de inoculación	inoculación mecánica mediante el frotamiento de los cotiledones con inóculo
10.5	Primera observación	-
10.6	Segunda observación	-
10.7	Observaciones finales	de 8 a 15 días después de la inoculación
11.	Observaciones	
11.1	Método	visual
11.2	Escala de observación	
	[1] ausente	lesiones necróticas en los órganos inoculados, posible reacción sistémica (según las condiciones y las variedades empleadas), posible muerte de la planta
	[9] presente	sin lesiones
11.3	Validación del ensayo	en variedades estándar
11.4	Fuera de tipo	-

¹ matref@geves.fr

12.	Interpretación de los datos en función de los niveles de los caracteres de la UPOV	QL
13.	Puntos de control esenciales	<u>Para verificar la identidad de los patógenos, Virgos es resistente a la cepa 0 del MNSV y susceptible a la cepa 1 del MNSV.</u>

[Fin del documento]